

3 de abril de 2023

(23-2356)

Página: 1/27

**Comité de Contratación Pública**

**ADHESIÓN DE MACEDONIA DEL NORTE AL ACUERDO SOBRE  
CONTRATACIÓN PÚBLICA MODIFICADO (2012)**

*Proyecto de Decisión del Comité de Contratación Pública de [...]*

*Revisión*

El Comité de Contratación Pública,

*Teniendo en cuenta* el artículo XXII.2 del Acuerdo sobre Contratación Pública modificado por el Protocolo por el que se modifica el Acuerdo sobre Contratación Pública, hecho en Ginebra el 30 de marzo de 2012 (el "Acuerdo modificado (2012)");

*Considerando* la solicitud de adhesión de Macedonia del Norte al Acuerdo sobre Contratación Pública, hecho en Marrakech el 15 de abril de 1994, que figura en el documento ([GPA/143](#) de 17 de marzo de 2017), las consultas celebradas con las Partes y la documentación adicional presentada por Macedonia del Norte y las Partes a tal efecto;

*Observando que*, el 1 de enero de 2021, el Acuerdo sobre Contratación Pública, hecho en Marrakech el 15 de abril de 1994, fue reemplazado con respecto a todas sus Partes por el Acuerdo modificado (2012);

*Decide* lo siguiente:

1. De conformidad con las disposiciones del artículo XXII.2 del Acuerdo modificado (2012), Macedonia del Norte podrá adherirse al Acuerdo modificado (2012) en las condiciones establecidas en la presente Decisión, incluidos sus apéndices.
2. Macedonia del Norte depositará su instrumento de adhesión, en el que se reproducirán las condiciones enunciadas en la presente Decisión, incluido su apéndice A, ante el Director General de la OMC en el plazo de seis meses desde la fecha de la presente Decisión, a menos que el Comité prorrogue el plazo para la presentación del instrumento.
3. El Acuerdo modificado (2012) entrará en vigor para Macedonia del Norte el trigésimo día siguiente a la fecha del depósito de su instrumento de adhesión.
4. A partir de la fecha de entrada en vigor del Acuerdo modificado (2012) para Macedonia del Norte, las condiciones enunciadas en el apéndice A pasarán a ser parte integrante del Acuerdo modificado (2012).
5. Los Anexos del Apéndice I correspondientes a la Unión Europea, Montenegro, Suiza y el Reino Unido con arreglo al Acuerdo modificado (2012) serán aplicables con sujeción a las disposiciones enunciadas en el apéndice B de la presente Decisión, a partir de la fecha de entrada en vigor del Acuerdo modificado (2012) para Macedonia del Norte. A partir de esa fecha, las disposiciones enunciadas en el apéndice B pasarán a ser parte integrante del Acuerdo modificado (2012).

**APÉNDICE A<sup>1</sup>****TERMS OF ACCESSION OF NORTH MACEDONIA TO THE AMENDED AGREEMENT (2012)****APPENDIX I****NORTH MACEDONIA**

(Authentic in the English Language)

**ANNEX 1****CENTRAL GOVERNMENT ENTITIES****Thresholds:**

Goods	SDR 130,000
Services	SDR 130,000
Construction Services	SDR 5,000,000

**List of Entities:**

1. General Secretariat of the Government of the Republic of North Macedonia;
2. Secretariat of the Government of the Republic of North Macedonia for European Affairs;
3. Legislative Secretariat of the Government of the Republic of North Macedonia;
4. Common Services Agency of the Government of the Republic of North Macedonia;
5. Ministry of Interior;
6. Ministry of Economy;
7. Ministry of Environment and Physical Planning;
8. Ministry of Health;
9. Ministry of Agriculture, Forestry and Water Economy;
10. Ministry of Information Society and Administration;
11. Ministry of Culture;
12. Ministry of Local Self Government;
13. Ministry of Foreign Affairs;
14. Ministry of Education and Science;
15. Ministry of Defence;
16. Ministry of Political System and Inter-Community Relations;
17. Ministry of Justice;
18. Ministry of Transport and Communications;
19. Ministry of Labour and Social Policy;
20. Ministry of Finance;
21. Public Procurement Bureau;
22. Financial Police;
23. Financial Intelligence Office;
24. Customs Administration;
25. Public Revenue Office;
26. Office for Execution of Sanctions;
27. Bureau for Representing the Republic of North Macedonia before the European Court of Human Rights;
28. Metrology Bureau;
29. Education Development Bureau;
30. Regional Development Bureau;
31. Court Expertise Bureau;
32. Agency for Quality and Accreditation of Healthcare Institutions;
33. Agency for Pharmaceuticals and Medical Devices;
34. Administration Agency;
35. Agency for Application of the Language Spoken by at least 20% of the Citizens of the Republic of North Macedonia;
36. National Agency for European Education Programs and Mobility;
37. Emigration Agency of the Republic of North Macedonia;
38. Youth and Sports Agency;
39. Agency for Exercising the Rights of Communities;

<sup>1</sup> En inglés solamente.

- 
40. Agency for Promotion of Entrepreneurship of the Republic of North Macedonia;
  41. Agency for Agriculture Development Promotion;
  42. Agency for Tourism Promotion and Development;
  43. Intelligence Agency of the Republic of North Macedonia;
  44. Commodity Reserves Agency;
  45. Agency for Foreign Investments and Export Promotion of the Republic of North Macedonia;
  46. Agency for Managing Confiscated Property;
  47. Agency for Financial Support of Agriculture and Rural Development;
  48. Geological Institute of the Republic of North Macedonia;
  49. Directorate for Security of Classified Information;
  50. Directorate for Compulsory Reserves of Oil and Oil Derivatives;
  51. Protection and Rescue Directorate;
  52. Directorate for Personal Data Protection;
  53. Radiation Safety Directorate;
  54. State Archives of the Republic of North Macedonia;
  55. State Foreign Exchange Inspectorate;
  56. State Authority for Geodetic Works;
  57. State Industrial Property Bureau;
  58. State Audit Office;
  59. State Statistical Office;
  60. State Construction and Urbanism Inspectorate of the Republic of North Macedonia;
  61. State Transportation Inspectorate;
  62. State Environment Inspectorate;
  63. State Agriculture Inspectorate;
  64. State Technical Inspection Inspectorate;
  65. State Labour Inspectorate;
  66. State Forestry and Hunting Inspectorate;
  67. State Inspectorate for Local Self Government;
  68. State Examination Centar;
  69. State Utilities Inspectorate;
  70. State Market Inspectorate;
  71. State Education Inspectorate;
  72. State Sanitary and Health Inspectorate;
  73. State Administrative Inspectorate;
  74. State Election Commission;
  75. State Appeals Commission in Public Procurement;
  76. State Commission on Second-Instance Decision Making in the field of Inspection Supervision and Misdemeanour Proceedings;
  77. State Commission on Decision Making in the field of Administrative Procedure and Second-Instance Decision Making in the field of Employment Procedure;
  78. State Commission for the Prevention of Corruption;
  79. State Attorney's Office;
  80. Inspectorates Council;
  81. Data Verification Commission;
  82. Commission for Protection of the Right to Free Access to Public Information;
  83. Commission for Affairs with Religious Communities and Groups;
  84. Aircraft Accident and Incident Investigation Committee;
  85. Assembly of the Republic of North Macedonia;
  86. President of the Republic of North Macedonia;
  87. Audit Authority for Audit of Instrument for Pre-Accession Assistance;
  88. Housing Regulatory Commission;
  89. Office for Management of Registers of Birth, Marriages and Deaths;
  90. Cultural Heritage Protection Office;
  91. Hydro Meteorological Administration;
  92. Crisis Management Centar;
  93. First Instance Courts;
  94. Courts of Appeals;
  95. Supreme Court of the Republic of North Macedonia;
  96. Administrative Court;
  97. Higher Administrative Court;
  98. Constitutional Court of the Republic of North Macedonia;

- 99. Public Prosecutor's Office of the Republic of North Macedonia;
- 100. Council of Public Prosecutors of the Republic of North Macedonia;
- 101. Judicial Council of the Republic of North Macedonia;
- 102. Academy of Judges And Public Prosecutors "Pavel Satev";
- 103. Ombudsman's Office.

### ***Notes to Annex 1***

1. The following shall not be considered as covered procurement:

- a. procurement by procuring entities covered under this Annex of air traffic control equipment in regard of suppliers and service providers from the United States;
- b. procurement by procuring entities covered under this Annex of good or service components of procurement which are not themselves covered by this Agreement in regard of suppliers and services providers from the United States and Canada;

until such time as North Macedonia has accepted that the Parties concerned provide satisfactory reciprocal access for the Macedonian goods, suppliers, services and service providers to their own procurement markets.<sup>2</sup>

2. The provisions of Article XVIII shall not apply to suppliers and service providers of Japan, the Republic of Korea, the United States, and Australia in contesting the award of contracts to a supplier or service provider of Parties other than those mentioned, which are small or medium sized enterprises under the relevant provisions of domestic law, until such time as North Macedonia accepts that they no longer operate discriminatory measures in favour of certain domestic small and minority businesses.<sup>3</sup>

3. "Central Government Entities" covers also any subordinated entity of any contracting authority of North Macedonia provided it does not have separate legal personality.

4. As far as procurement by entities in the field of defence and security is concerned, only non-sensitive and non-warlike materials contained in the list attached to Annex 4 are covered.

---

<sup>2</sup> This reservation will only apply as from the date North Macedonia becomes a member of the European Union.

<sup>3</sup> This reservation will only apply as from the date North Macedonia becomes a member of the European Union.

**ANNEX 2****SUB-CENTRAL GOVERNMENT ENTITIES****Thresholds:**

Goods	SDR 200,000
Services	SDR 200,000
Construction Services	SDR 5,000,000

**List of Entities:**

1. All regional or local contracting authorities.

All sub-central government entities (local self-government units) and subordinated organizations. Sub-central government entities shall be understood as contracting entities of administrative units with population between 7 million and 3 million, between 3 million and 800 000 and between 800 000 and 150 000 inhabitants and smaller administrative units such as municipalities.

2. All contracting authorities which are bodies governed by public law.

- a. A "body governed by public law" means any body:

- i. established for the specific purpose of meeting needs in the general interest, not having an industrial or commercial character; and
- ii. having legal personality; and
- iii. financed, for the most part, by the State, or regional or local authorities, or other bodies governed by public law, or subject to management supervision by those bodies, or having an administrative, managerial or supervisory board; more than half of whose members are appointed by the State, regional or local authorities or by other bodies governed by public law.

- b. An indicative list of contracting authorities which are bodies governed by public law follows.

---

**INDICATIVE LIST OF CONTRACTING AUTHORITIES IN NORTH MACEDONIA WHICH ARE BODIES GOVERNED BY PUBLIC LAW**

1. Agency for National Roads;
2. Employment Agency of the Republic of North Macedonia;
3. Electronic Communications Agency;
4. Energy Agency of the Republic of North Macedonia;
5. Cadastre Agency;
6. Spatial Planning Agency;
7. Postal Regulatory Agency;
8. Railroads Regulatory Agency;
9. Energy and Water Services Regulatory Commission;
10. Agency for Supervision of Capitally-Financed Pension Insurance;
11. Insurance Supervision Agency;
12. Audio and Audio-Visual Media Services Agency;
13. Agency for Movies;
14. Civil Aviation Agency;
15. Food and Veterinary Agency;
16. JS Company for Managing Business Premises, owned by the State;
17. JS Company "Media Information Agency" Skopje, owned by the state;
18. JS Company for Construction and Management of Residential and Business Premises of Significance to the State;
19. JS Company for Organizing Games of Chance "State Lottery" Skopje;
20. "Boris Trajkovski" DOOEL – Skopje;
21. Accreditation Institute of the Republic of North Macedonia;
22. Standardization Institute of the Republic of North Macedonia;
23. Directorate for Technological Industrial Development Zones;
24. Health Insurance Fund;
25. Pension and Disability Insurance Fund;
26. Fund for Innovations and Technological Development;
27. Deposit Insurance Fund;
28. Waters Fund;
29. National Bank of the Republic of North Macedonia;
30. Central Registry of the Republic of North Macedonia;
31. Competition Protection Commission;
32. Securities and Exchange Commission;
33. Centres for regional development;
34. Public institutions in the area of healthcare;
35. Public institutions in the area of child care;
36. Public institutions in the area of social care;
37. Public institutions in the area of education (primary, secondary and tertiary) and science;
38. Public institutions in the area of culture;
39. Correctional facilities;
40. Public enterprises established by the Republic of North Macedonia or the units of the local government and the city of Skopje so as to carry out an activity of public interest other than water supply, energy, transport and postal services;
41. Other legal entities established for a specific purpose, to fulfill the needs of public interest other than those of industrial and commercial nature, which are largely financed by the Procuring Entities referred to in Article 9 paragraph 1 item a) of the Public Procurement Law or by such legal entities, or are subject to control in the operations by the Procuring Entities referred to in Article 9 paragraph 1 item a) of the Public Procurement Law or such legal entities, or where more than half of the members of the management or supervisory board have been appointed by the Procuring entities referred to in Article 9 paragraph 1 item a) of the Public Procurement Law or such legal entities.

**Notes to Annex 2**

1. The following shall not be considered as covered procurement:

- a. procurement by procuring entities covered under this Annex in regard of suppliers, services and service providers from the United States;
- b. procurement by procuring entities covered under this Annex of air traffic control equipment in regard of suppliers and service providers from the United States;
- c. procurement by cities-regions listed under NUTS 1 and NUTS 2 in the Regulation 1059/2003 (as amended – NUTS Regulation), local procuring entities and bodies governed by public law covered under this Annex in regard of goods, services, suppliers and service providers from Canada;
- d. procurement by procuring entities covered under this Annex of good or service components of procurement which are not themselves covered by this Agreement in regard of suppliers and service providers from the United States and Canada;
- e. procurement between SDR 200,000 and SDR 355,000 by procuring entities covered under this Annex of goods and services for suppliers and service providers from Canada;
- f. procurement by local contracting authorities (contracting authorities of administrative units listed under NUTS 3 and smaller administrative units, as referred to in Regulation 1059/2003 (as amended)) in regard of goods, services, suppliers and service providers from New Zealand;
- g. procurement by contracting authorities of administrative units listed under NUTS 1 and 2 as referred to in Regulation 1059/2003 (as amended), in regard of goods, services, suppliers and service providers from New Zealand, unless their procurement is covered under Annex 3;
- h. procurement by regional and local contracting authorities (contracting authorities of administrative units listed under NUTS 2 and 3 and smaller administrative units, as referred to in Regulation 1059/2003 (as amended)) in regard of goods, services, suppliers and service providers from Australia;
- i. procurement between 200,000 SDR and 355,000 SDR by regional contracting authorities and between 200,000 SDR and 400,000 SDR for bodies governed by public law covered under this Annex of goods and services for suppliers and service providers from Australia;
- j. procurement by procuring entities covered under this Annex of:
  - i. motor vehicles, as described in the Chapters of the Combined Nomenclature (CN) specified below:

**CN Chapter****Description**

8702	Motor vehicles for the transport of ten or more persons, including the driver;
8703	Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons (other than those of heading 8702), including station wagons and racing cars;
8704	Motor vehicles for the transport of goods;

---

8705	Special purpose motor vehicles, other than those principally designed for the transport of persons or goods (for example, breakdown lorries, crane lorries, fire fighting vehicles, concrete-mixer lorries, road sweeper lorries, spraying lorries, mobile workshops, mobile radiological units);
8711	Motorcycles (including mopeds) and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-cars; side cars;
8713	Carriages for disabled persons, whether or not motorised or otherwise mechanically propelled.

- ii. components for motor vehicles, as described in the Chapters of the Combined Nomenclature (CN) specified below:

<b>CN Chapter</b>	<b>Description</b>
8706 00	Chassis fitted with engines, for the motor vehicles of headings 8701 to 8705;
8707	Bodies (including cabs), for the motor vehicles of headings 8701 to 8705;
8708	Parts and accessories of the motor vehicles of headings 8701 to 8705;
8714	Parts and accessories of vehicles of headings 8711 to 8713;
8716	Trailers and semi-trailers; other vehicles, not mechanically propelled; parts thereof.

in regard of suppliers and service providers from Australia,

until such time as North Macedonia has accepted that the Parties concerned provide satisfactory reciprocal access to Macedonian goods, suppliers, services and service providers to their own procurement markets.<sup>1</sup>

2. The provisions of Article XVIII shall not apply to suppliers and service providers of Japan, the Republic of Korea, the United States and Australia in contesting the award of contracts to a supplier or service provider of Parties other than those mentioned, which are small or medium sized enterprises under the relevant provisions of domestic law, until such time as North Macedonia accepts that they no longer operate discriminatory measures in favour of certain domestic small and minority businesses.<sup>2</sup>

3. The provisions of Article XVIII shall not apply to Japan and the Republic of Korea in contesting the award of contracts by entities listed under Annex 2 paragraph 2, until such time as North Macedonia accepts that they have completed coverage of sub-central entities.<sup>3</sup>

4. The provisions of Article XVIII shall not apply to Japan and the Republic of Korea in contesting that award of contracts by entities of North Macedonia, whose value is less than the threshold applied for the same category of contracts awarded by these Parties.<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> This reservation will only apply as from the date North Macedonia becomes a member of the European Union.

<sup>2</sup> This reservation will only apply as from the date North Macedonia becomes a member of the European Union.

<sup>3</sup> This reservation will only apply as from the date North Macedonia becomes a member of the European Union.

<sup>4</sup> This reservation will only apply as from the date North Macedonia becomes a member of the European Union.



### ANNEX 3

#### OTHER ENTITIES

##### Thresholds:

Goods	SDR 400,000
Services	SDR 400,000
Construction Services	SDR 5,000,000

##### List of Entities:

1. All contracting entities whose procurement is covered by the public procurement legislation of North Macedonia which are contracting authorities (e.g. those covered under Annex 1 and Annex 2) or public undertakings<sup>1</sup> and which have as one of their activities any of those referred to below or any combination thereof:

- a. the provision or operation of fixed networks intended to provide a service to the public in connection with the production, transport or distribution of drinking water or the supply of drinking water to such networks;
- b. the provision or operation of fixed networks intended to provide a service to the public in connection with the production, transport or distribution of electricity or the supply of electricity to such networks;
- c. the provision of airport or other terminal facilities to carriers by air;
- d. the provision of maritime or inland port or other terminal facilities to carriers by sea or inland waterway;
- e. the provision or operation of networks<sup>2</sup> providing a service to the public in the field of transport by urban railway, automated systems, tramway, trolley bus, bus or cable;
- f. the provision or operation of networks providing a service to the public in the field of transport by railways.<sup>3</sup>

2. An indicative list of contracting authorities and public undertakings fulfilling the criteria set out above follows.

---

<sup>1</sup> A public undertaking is any undertaking over which the contracting authorities may exercise directly or indirectly a dominant influence by virtue of their ownership of it, their financial participation therein, or the rules which govern it.

A dominant influence on the part of the contracting authorities shall be presumed when these authorities, directly or indirectly, in relation to an undertaking:

- i. hold the majority of the undertaking's subscribed capital, or
- ii. control the majority of the votes attaching to shares issued by the undertaking, or
- iii. can appoint more than half of the undertaking's administrative, management or supervisory body.

<sup>2</sup> As regards transport services, a network shall be considered to exist where the service is provided under operating conditions laid down by a competent authority of North Macedonia, such as conditions on the routes to be served, the capacity to be made available or the frequency of the service.

<sup>3</sup> E.g. the provision or operation of networks (within the meaning of footnote 4) providing a service to the public in the field of transport by high-speed or conventional trains.

### **INDICATIVE LIST OF NORTH MACEDONIA'S CONTRACTING AUTHORITIES AND PUBLIC UNDERTAKINGS FULFILLING THE CRITERIA LAID DOWN UNDER ANNEX 3**

1. AD "Elektrani na Severna Makedonija" joint stock company for electricity generation owned by the State, and its subsidiaries;
2. AD "TEC Negotino" joint stock company for electricity generation owned by the State;
3. AD "MEPSO" joint stock company for electricity transmission and energy and electricity system management, owned by the State;
4. AD "Nacionalni energetske resursi" joint stock company for energy-related activities;
5. AD "GA-MA" joint stock company for transmission of natural gas;
6. Public enterprise for energy-related activities "Strumica-Gas" Strumica;
7. AD "MZT Energetika" joint stock company;
8. "Naftovod" DOOEL Skopje;
9. Public enterprise „Vodovod i kanalizacija" – Skopje, and other public enterprises in the area of water supply and/or sewage management;
10. Public enterprise „Strezevo" – Bitola;
11. Public enterprise for Water Management of the Republic of North Macedonia, and other public enterprises for water management;
12. Public traffic enterprise "JSP Skopje" – Skopje;
13. Public enterprise "MZ Transport";
14. Public utility company „Vodovod" for production, supply and distribution of geothermal energy – Kocani;
15. AD "Aerodromi na Republika Severna Makedonija" joint stock company owned by the State;
16. AD Posts of North Macedonia joint stock company – Skopje";
17. Other public utility enterprises performing activities in the area of water supply, joint-stock companies and limited liability companies in the area of energy, transport and postal services.

#### **Notes to Annex 3**

1. Procurement for the pursuit of an activity listed above when exposed to competitive forces in the market concerned are not covered by this Agreement.
2. This Agreement does not cover procurement by procuring entities included in this Annex:
  - a. for the purchase of water and for the supply of energy or of fuels for the production of energy;
  - b. for purposes other than the pursuit of their activities as listed in this Annex or for the pursuit of such activities in a non-EEA country;
  - c. for purposes of re-sale or hire to third parties, provided that the procuring entity enjoys no special or exclusive right to sell or hire the subject of such contracts and other entities are free to sell or hire it under the same conditions as the procuring entity.
3. The supply of drinking water or electricity to networks which provide a service to the public by a procuring entity other than a contracting authority shall not be considered as an activity within the meaning of paragraphs (a) or (b) of this Annex where:
  - a. the production of drinking water or electricity by the entity concerned takes place because its consumption is necessary for carrying out an activity other than that referred to in paragraphs (a) to (f) of this Annex; and
  - b. supply to the public network depends only on the entity's own consumption and has not exceeded 30% of the entity's total production of drinking water or energy, having regard to the average for the preceding three years, including the current year.

4. I. Provided that the conditions in paragraph II are met, this Agreement does not cover procurement:

- a. by a procuring entity to an affiliated undertaking<sup>4</sup>, or
- b. by a joint venture, formed exclusively by a number of procuring entities for the purpose of carrying out activities within the meaning of paragraphs (a) to (f) of this Annex, to an undertaking which is affiliated with one of these procuring entities.

II. Paragraph I shall apply to services or supplies contracts provided that at least 80% of the average turnover of the affiliated undertaking with respect to services or supplies for the preceding three years derives respectively from the provision of such services or supplies to undertakings with which it is affiliated.<sup>5</sup>

5. This Agreement does not cover procurement:

- a. by a joint venture, formed exclusively by a number of procuring entities for the purposes of carrying out activities within the meaning of paragraphs (a) to (f) of this Annex, to one of these procuring entities, or
- b. by a procuring entity to such a joint venture of which it forms part, provided that the joint venture has been set up to carry out the activity concerned over a period of at least three years and the instrument setting up the joint venture stipulates that the procuring entities, which form it, will be part thereof for at least the same period.

6. The following shall not be considered as covered procurement:

- a. procurement by procuring entities operating in the fields of:
  - i. production, transport or distribution of drinking water covered under this Annex;
  - ii. production, transport or distribution of electricity covered under this Annex;
  - iii. airport facilities covered under this Annex;
  - iv. maritime or inland port or other terminal facilities covered under this Annex; and
  - v. urban railway, tramway, trolley bus or bus services covered under this Annex in regard of supplies, services, suppliers and service providers from Canada;
- b. procurement by procuring entities operating in the field of production, transport or distribution of drinking water covered under this Annex in regard of suppliers and service providers from the United States;
- c. procurement by procuring entities operating in the field of maritime or inland port or other terminal facilities covered under this Annex of dredging services or related to shipbuilding in regard of suppliers and service providers from the United States;
- d. procurement by procuring entities covered under this Annex of air traffic control equipment in regard of suppliers and service providers from the United States;
- e. procurement by procuring entities operating in the field of airport facilities covered under this Annex in regard of suppliers and service providers from the United States and the Republic of Korea;

---

<sup>4</sup> "affiliated undertaking" means any undertaking over which the procuring entity may exercise, directly or indirectly, a dominant influence, or which may exercise a dominant influence over the procuring entity, or which, in common with the procuring entity, is subject to the dominant influence of another undertaking by virtue of ownership, financial participation, or the rules which govern it.

<sup>5</sup> When, because of the date on which an affiliated undertaking was created or commenced activities, the turnover is not available for the preceding three years, it will be sufficient for that undertaking to show that the turnover referred to in this paragraph is credible, in particular by means of business projections.

- f. procurement by procuring entities operating in the field of urban railway, tramway, trolleybus or bus services covered under this Annex in regard of suppliers and service providers from the United States;
- g. procurement by procuring entities operating in the field of urban railway covered under this Annex in regard of suppliers and service providers from Japan;
- h. procurement by procuring entities operating in the field of railways covered under this Annex in regard of goods, suppliers, services and service providers from Armenia; Canada; Japan; the United States; Hong Kong, China; Singapore and the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen and Matsu;
- i. procurement by procuring entities operating in the field of high-speed railways and high-speed railways infrastructure in regard of goods, suppliers, services and service providers from the Republic of Korea;
- j. procurement by procuring entities covered under this Annex of good or service components of procurement which are not themselves covered procurement in regard of suppliers and service providers from the United States;
- k. procurement by procuring entities operating in the field of production, transport or distribution of electricity covered under this Annex in regard of suppliers and services providers from Japan;
- l. procurement by procuring entities operating in the field of production, transport and distribution of electricity covered under this Annex of HS Nos. 8504, 8535, 8537 and 8544 (electrical transformers, plugs, switches and insulated cables) in regard of suppliers from the Republic of Korea;
- m. procurement by procuring entities operating in the field of production, transport and distribution of electricity covered under this Annex of HS Nos. 85012099, 85015299, 85015199, 85015290, 85014099, 85015390, 8504, 8535, 8536, 8537, and 8544 in regard of suppliers from Israel;
- n. procurement by procuring entities operating in the field of bus services covered under this Annex in regard of suppliers and service providers from Israel;
- o. procurement by procuring entities operating in the field of production, transport or distribution of drinking water covered under this Annex in regard of supplies, services and service providers from New Zealand;
- p. procurement by procuring entities operating in the field of airport facilities covered under this Annex in regard of supplies, services, and service providers from New Zealand;
- q. procurement by procuring entities operating in the field of the provision of maritime or inland port or other terminal facilities covered under this Annex in regard of supplies, services, and service providers from New Zealand;
- r. procurement by regional or local contracting authorities operating in the fields covered by this Annex, in regard of supplies, services, and service providers from New Zealand, with the exception of procurement by contracting authorities of administrative units listed under NUTS 1 and 2 (as referred to in Regulation 1059/2003, as amended) operating in the field of transport by urban railway, automatic systems, tramway, trolley bus, bus and cable;
- s. procurement by procuring entities operating in the fields of:
  - i. production, transport or distribution of drinking water covered under this Annex;
  - ii. production, transport or distribution of electricity covered under this Annex;

- iii. airport facilities covered under this Annex;
- iv. maritime or inland port or other terminal facilities covered under this Annex;
- v. urban railway, tramway, trolley bus or bus services covered under this Annex:  
and
- vi. transport by railways covered under this Annex in regard of supplies, services, suppliers and service providers from Australia

until such time, North Macedonia has accepted that the Parties concerned provide satisfactory reciprocal access to Macedonian goods, suppliers, services and service providers to their own procurement markets.<sup>6</sup>

7. The provisions of Article XVIII shall not apply to suppliers and service providers of Japan, the Republic of Korea and the United States in contesting the award of contracts to a supplier or service provider of Parties other than those mentioned, which are small or medium sized enterprises under the relevant provisions of domestic law, until such time as North Macedonia accepts that they no longer operate discriminatory measures in favour of certain domestic small and minority businesses.<sup>7</sup>

The provisions of Article XVIII shall not apply to Japan and the Republic of Korea in contesting that award of contracts by entities of North Macedonia, whose value is less than the threshold applied for the same category of contracts awarded by these Parties.<sup>8</sup>

8. The following shall not be considered as covered procurement:

- a. procurement by procuring entities operating in the field of urban transport covered under this Annex of the following goods and services:
  - i. H.S. 44.06 Railway or tramway sleepers of (cross-ties) wood;
  - ii. H.S. 68.10 Railway or tramway sleepers of concrete and concrete guide-track sections for hovertrains;
  - iii. H.S. 73.02 Railway or tramway track construction material of iron or steel, the following: rails, check-rails and rack rails, switch blades, crossing frogs, point rods and other crossing pieces, sleepers (cross-ties), fish-plates, chairs, chair wedges, sole plates (base plates), rail clips, bedplates, ties and other material specialized for jointing or fixing rails;
  - iv. H.S. 85.30.10 Electrical signalling, safety or traffic control equipment for railways, tramways;
  - v. H.S. Chapter 86 - Railway or tramway locomotives, rolling-stock and parts thereof; railway or tramway track fixtures and fittings and parts thereof; mechanical (including electro-mechanical) traffic signalling equipment of all kinds;
  - vi. Construction work for civil engineering for railways falling under CPC prov. 51310 (Construction work for civil engineering for highways (except elevated highways), streets, roads, railways and airfield runways);

---

<sup>6</sup> This reservation will only apply as from the date North Macedonia becomes a member of the European Union.

<sup>7</sup> This reservation will only apply as from the date North Macedonia becomes a member of the European Union.

<sup>8</sup> This reservation will only apply as from the date North Macedonia becomes a member of the European Union.

- vii. Construction work for civil engineering for railway tunnels and subways falling under CPC prov. 51320 (Construction work for civil engineering for bridges, elevated highways, tunnels and subways);
- viii. Repair and maintenance services of locomotives (including reconditioning), rolling stock (including reconditioning), railway tracks, traffic signals and installation services of railway engines falling under CPC prov. 88680 (Repair services of other transport equipment, on a fee or contract basis).

in regard of suppliers and service providers from Japan,

until such time as North Macedonia has accepted that Japan has fully open its procurement of urban transport to Macedonian suppliers, supplies, service providers and services.<sup>9</sup>

---

<sup>9</sup> This reservation will only apply as from the date North Macedonia becomes a member of the European Union.

**ANNEX 4****GOODS**

1. This Agreement covers the procurement of all goods procured by the entities listed in Annexes 1 through 3, unless otherwise specified in this Agreement.

2. This Agreement covers only the goods that are described in the Chapters of the Combined Nomenclature (CN) specified below and that are procured by the Ministry of Defence and Agencies for defence or security activities in North Macedonia:

<b>CN Chapter</b>	<b>Description</b>
1. Chapter 25:	Salt, sulphur, earths and stone, plastering materials, lime and cement;
2. Chapter 26:	Metallic ores, slag and ash;
3. Chapter 27:	Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation, bituminous substances, mineral waxes, except:
a. ex 27.10:	special engine fuels.
4. Chapter 28:	Inorganic chemicals, organic and inorganic compounds of precious metals, of rare-earth metals, of radio-active elements and isotopes, except:
a. ex 28.09:	explosives;
b. ex 28.13:	explosives;
c. ex 28.14:	tear gas;
d. ex 28.28:	explosives;
e. ex 28.32:	explosives;
f. ex 28.39:	explosives;
g. ex 28.50:	toxic products;
h. ex 28.51:	toxic products;
i. ex 28.54:	explosives.
5. Chapter 29:	Organic chemicals, except:
a. ex 29.03:	explosives;
b. ex 29.04:	explosives;
c. ex 29.07:	explosives;
d. ex 29.08:	explosives;
e. ex 29.11:	explosives;
f. ex 29.12:	explosives;
g. ex 29.13:	toxic products;
h. ex 29.14:	toxic products;
i. ex 29.15:	toxic products;
j. ex 29.21:	toxic products;
k. ex 29.22:	toxic products;
l. ex 29.23:	toxic products;
m. ex 29.26:	explosives;
n. ex 29.27:	toxic products;
o. ex 29.29:	explosives.
6. Chapter 30:	Pharmaceutical products;
7. Chapter 31:	Fertilizers;
8. Chapter 32:	Tanning and dyeing extracts, tannings and their derivatives, dyes, colours, paints and varnishes, putty, fillers and stoppings, inks;

CN Chapter	Description
9. Chapter 33:	Essential oils and resinoids, perfumery, cosmetic or toilet preparations;
10. Chapter 34:	Soap, organic surface-active agents, washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, prepared waxes, polishing and scouring preparations, candles and similar articles, modelling pastes and "dental waxes";
11. Chapter 35:	Albuminoidal substances, glues, enzymes;
12. Chapter 37:	Photographic and cinematographic goods;
13. Chapter 38: a. ex 38.19:	Miscellaneous chemical products, except: toxic products.
14. Chapter 39: a. ex 39.03:	Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers, articles thereof, except: explosives.
15. Chapter 40: a. ex 40.11:	Rubber, synthetic rubber, factice, and articles thereof, except: bullet-proof tyres.
16. Chapter 41:	Raw hides and skins (other than fur skins) and leather;
17. Chapter 42:	Articles of leather, saddlery and harness, travel goods, handbags and similar containers, articles of animal gut (other than silk-worm gut);
18. Chapter 43:	Furskins and artificial fur, manufactures thereof;
19. Chapter 44:	Wood and articles of wood, wood charcoal;
20. Chapter 45:	Cork and articles of cork;
21. Chapter 46:	Manufactures of straw of esparto and of other plaiting materials, basket ware and wickerwork;
22. Chapter 47:	Paper-making material;
23. Chapter 48:	Paper and paperboard, articles of paper pulp, of paper or of paperboard;
24. Chapter 49:	Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry, manuscripts, typescripts and plans;
25. Chapter 65:	Headgear and parts thereof;
26. Chapter 66:	Umbrellas, sunshades, walking-sticks, whips, riding-crops and parts thereof;
27. Chapter 67:	Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down, artificial flowers, articles of human hair;
28. Chapter 68:	Articles of stone, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and of similar materials;
29. Chapter 69:	Ceramic products;
30. Chapter 70:	Glass and glassware;
31. Chapter 71:	Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals, and articles thereof; imitation jewellery;
32. Chapter 73:	Iron and steel and articles thereof;
33. Chapter 74:	Copper and articles thereof;
34. Chapter 75:	Nickel and articles thereof;
35. Chapter 76:	Aluminium and articles thereof;
36. Chapter 77:	Magnesium and beryllium and articles thereof;
37. Chapter 78:	Lead and articles thereof;
38. Chapter 79:	Zinc and articles thereof;
39. Chapter 80:	Tin and articles thereof;



CN Chapter	Description
40. Chapter 81:	Other base metals employed in metallurgy and articles thereof;
41. Chapter 82:	Tools, implements, cutlery, spoons and forks, of base metal, parts thereof, except:
a. ex 82.05:	tools;
b. ex 82.07:	tools, parts.
42. Chapter 83:	Miscellaneous articles of base metal;
43. Chapter 84:	Boilers, machinery and mechanical appliances, parts thereof, except:
a. ex 84.06:	engines;
b. ex 84.08:	other engines;
c. ex 84.45:	machinery;
d. ex 84.53:	automatic data-processing machines;
e. ex 84.55:	parts of machines under heading No 84.53;
f. ex 84.59:	nuclear reactors.
44. Chapter 85:	Electrical machinery and equipment, parts thereof, except: telecommunication equipment;
a. ex 85.13:	transmission apparatus.
b. ex 85.15:	
45. Chapter 86:	Railway and tramway locomotives, rolling-stock and parts thereof; railway and tramway tracks fixtures and fittings, traffic signalling equipment of all kinds (not electrically powered), except:
a. ex 86.02:	armoured locomotives, electric;
b. ex 86.03:	other armoured locomotives;
c. ex 86.05:	armoured wagons;
d. ex 86.06:	repair wagons;
e. ex 86.07:	wagons.
46. Chapter 87:	Vehicles, other than railway or tramway rolling-stock, and parts thereof, except:
a. ex 87.08:	tanks and other armoured vehicles;
b. ex 87.01:	tractors;
c. ex 87.02:	military vehicles;
d. ex 87.03:	breakdown lorries;
e. ex 87.09:	motorcycles;
f. ex 87.14:	trailers.
47. Chapter 89:	Ships, boats and floating structures, except: warships.
a. ex 89.01 A:	
48. Chapter 90:	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical and surgical instruments and apparatus, parts thereof, except:
a. ex 90.05:	binoculars;
b. ex 90.13:	miscellaneous instruments, lasers;
c. ex 90.14:	telemeters;
d. ex 90.28:	electrical and electronic measuring instruments;
e. ex 90.11:	microscopes;
f. ex 90.17:	medical instruments;
g. ex 90.18:	mechano-therapy appliances;
h. ex 90.19:	orthopaedic appliances;
i. ex 90.20:	X-ray apparatus.
49. Chapter 91:	Manufacture of watches and clocks;
50. Chapter 92:	Musical instruments, sound recorders or reproducers, television image and sound recorders or reproducers, parts and accessories of such articles;
51. Chapter 94:	Furniture and parts thereof, bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings, except:
a. ex 94.01 A:	aircraft seats.

<b>CN Chapter</b>	<b>Description</b>
52. Chapter 95:	Articles and manufactures of carving or moulding material;
53. Chapter 96:	Brooms, brushes, powder-puffs and sieves;
54. Chapter 98:	Miscellaneous manufactured articles.

**ANNEX 5****SERVICES**

This Agreement covers the following services, which are identified in accordance with the United Nations Provisional Central Product Classification (CPC Prov.) as contained in document MTN.GNS/W/120<sup>1</sup>:

<b>Description</b>	<b>CPC Prov. Reference No.</b>
1. Maintenance and repair services	6112, 6122, 633, 886
2. Land transport services, including armoured car services, and courier services, except transport of mail	712 (except 71235), 7512, 87304
3. Air transport services of passengers and freight, except transport of mail	73 (except 7321)
4. Transport of mail by land, except rail, and by air	71235, 7321
5. Telecommunications services	752
6. Financial services	
a. Insurance services	ex 81
b. Banking and investments services <sup>2</sup>	812, 814
7. Computer and related services	84
8. Accounting, auditing and bookkeeping services	862
9. Market research and public opinion polling services	864
10. Management consulting services and related services	865, 866 <sup>3</sup>
11. Architectural services; engineering services and integrated engineering services, urban planning and landscape architectural services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services	867
12. Advertising services	871
13. Building-cleaning services and property management services	874, 82201-82206

<sup>1</sup> Except for services which entities have to procure from another entity pursuant to an exclusive right established by a published law, regulation or administrative provision.

<sup>2</sup> Except for the procurement or acquisition of fiscal agency or depository services, liquidation, and management services for regulated financial institutions or services related to the sale, redemption and distribution of public debt, including loans and government bonds, notes and other securities.

<sup>3</sup> Except arbitration and conciliation services.

Description	CPC Prov. Reference No.
14. Publishing and printing services on a fee or contract basis	88442
15. Sewage and refuse disposal; sanitation and similar services	94

***Note to Annex 5***

Procurement by procuring entities covered under Annexes 1, 2 and 3 of any of the services covered under this Annex is a covered procurement in regard of a particular Party's provider of service only to the extent that such Party has covered that service under its Annex 5.

## **ANNEX 6**

### **CONSTRUCTION SERVICES**

#### **List of Construction Services (Division 51, CPC Prov.):**

##### **1 CONSTRUCTION SERVICES**

All services listed in Division 51.

##### **2 WORKS CONCESSIONS**

Works concessions contracts, when awarded by Annex 1 and 2 entities, are included under the national treatment regime for the construction service providers of the EU, Iceland, Liechtenstein, Norway, the Netherlands on behalf of Aruba, Switzerland, Montenegro and the United Kingdom, provided their value equals or exceeds SDR 5,000,000 and for the construction service providers of the Republic of Korea; provided their value equals or exceeds SDR 15,000,000.

#### ***Note to Annex 6***

Procurement by procuring entities covered under Annexes 1, 2 and 3 of any of the construction services covered under this Annex is a covered procurement in regard of a particular Party's provider of service only to the extent that such Party has covered that service under its Annex 6.

**LIST OF DIVISION 51, CPC PROV.**

Group	Class	Subclass	Title	Corresponding ISCI
SECTION 5			CONSTRUCTION WORK AND CONSTRUCTIONS: LAND	
DIVISION 51			CONSTRUCTION WORK	
511			Pre-erection work at construction sites	
	5111	51110	Site investigation work	4510
	5112	51120	Demolition work	4510
	5113	51130	Site formation and clearance work	4510
	5114	51140	Excavating and earthmoving work	4510
	5115	51150	Site preparation work for mining	4510
	5116	51160	Scaffolding work	4520
512			Construction work for buildings	
	5121	51210	For one- and two-dwelling buildings	4520
	5122	51220	For multi-dwelling buildings	4520
	5123	51230	For warehouses and industrial buildings	4520
	5124	51240	For commercial buildings	4520
	5125	51250	For public entertainment buildings	4520
	5126	51260	For hotel, restaurant and similar buildings	4520
	5127	51270	For educational buildings	4520
	5128	51280	For health buildings	4520
	5129	51290	For other buildings	4520
513			Construction work for civil engineering	
	5131	51310	For highways (except elevated highways), street, roads, railways and airfield runways	4520
	5132	51320	For bridges, elevated highways, tunnels and subways	4520
	5133	51330	For waterways, harbours, dams and other water works	4520
	5134	51340	For long distance pipelines, communication and power lines (cables)	4520
	5135	51350	For local pipelines and cables; ancillary works	4520
	5136	51360	For constructions for mining and manufacturing	4520
	5137		For constructions for sport and recreation	
		51371	For stadia and sports grounds	4520
		51372	For other sport and recreation installations (e.g. swimming pools, tennis courts, golf courses)	4520
	5139	51390	For engineering works n.e.c.	4520
514	5140	51400	Assembly and erection of prefabricated constructions	4520
515			Special trade construction work	
	5151	51510	Foundation work, including pile driving	4520
	5152	51520	Water well drilling	4520
	5153	51530	Roofing and water proofing	4520
	5154	51540	Concrete work	4520
	5155	51550	Steel bending and erection (including welding)	4520
	5156	51560	Masonry work	4520
	5159	51590	Other special trade construction work	4520
516			Installation work	
	5161	51610	Heating, ventilation and air conditioning work	4530
	5162	51620	Water plumbing and drain laying work	4530
	5163	51630	Gas fitting construction work	4530
	5164		Electrical work	
		51641	Electrical wiring and fitting work	4530
		51642	Fire alarm construction work	4530
		51643	Burglar alarm system construction work	4530
		51644	Residential antenna construction work	4530
		51649	Other electrical construction work	4530
	5165	51650	Insulation work (electrical wiring, water, heat, sound)	4530
	5166	51660	Fencing and railing construction work	4530
	5169		Other installation work	
		51691	Lift and escalator construction work	4530
		51699	Other installation work n.e.c.	4530
517			Building completion and finishing work	
	5171	51710	Glazing work and window glass installation work	4540
	5172	51720	Plastering work	4540
	5173	51730	Painting work	4540

Group	Class	Subclass	Title	Corresponding ISCI
	5174	51740	Floor and wall tiling work	4540
	5175	51750	Other floor laying, wall covering and wall papering work	4540
	5176	51760	Wood and metal joinery and carpentry work	4540
	5177	51770	Interior fitting decoration work	4540
	5178	51780	Ornamentation fitting work	4540
	5179	51790	Other building completion and finishing work	4540
518	5180	51800	Renting services related to equipment for construction or demolition of buildings or civil engineering works, with operator	4550

## **ANNEX 7**

### GENERAL NOTES

1. This Agreement does not cover:

- a. procurement of agricultural products made in furtherance of agricultural support programmes and human feeding programmes (e.g. food aid including urgent relief aid); and
- b. procurement for the acquisition, development, production or co-production of programme material by broadcasters and contracts for broadcasting time.

2. Procurement by procuring entities covered under Annexes 1 and 2 in connection with activities in the fields of drinking water, energy, transport and the postal sector are not covered by this Agreement, unless covered under Annex 3.



## **APPENDIX II**

ELECTRONIC OR PAPER MEDIA UTILIZED BY PARTIES FOR THE PUBLICATION OF LAWS, REGULATIONS, JUDICIAL DECISIONS, ADMINISTRATIVE RULINGS OF GENERAL APPLICATION, STANDARD CONTRACT CLAUSES, AND PROCEDURES REGARDING GOVERNMENT PROCUREMENT COVERED BY THIS AGREEMENT PURSUANT TO ARTICLE VI

### **NORTH MACEDONIA**

1. Legislation - <https://www.slvesnik.com.mk>
2. Judicial decisions - <http://www.sud.mk>

## **APPENDIX III**

ELECTRONIC OR PAPER MEDIA UTILIZED BY PARTIES FOR THE PUBLICATION OF NOTICES REQUIRED BY ARTICLES VII, IX:7 AND XVI:2 PURSUANT TO ARTICLE VI

### **NORTH MACEDONIA**

1. Elektronski sistem za javni nabavki (Electronic System for Public Procurement) - <https://e-nabavki.gov.mk>.

## **APPENDIX IV**

WEBSITE ADDRESS OR ADDRESSES WHERE PARTIES PUBLISH PROCUREMENT STATISTICS PURSUANT TO ARTICLE XVI:5 AND NOTICES CONCERNING AWARDED CONTRACTS PURSUANT TO ARTICLE XVI:6

### **NORTH MACEDONIA**

1. Elektronski sistem za javni nabavki (Electronic System for Public Procurement) - <https://e-nabavki.gov.mk>.

## **APÉNDICE B**

### **PARTE 1**

#### **ADHESIÓN DE MACEDONIA DEL NORTE AL ACUERDO SOBRE CONTRATACIÓN PÚBLICA MODIFICADO ("ACUERDO MODIFICADO (2012)") - DISPOSICIONES DE LA UNIÓN EUROPEA<sup>1</sup>**

En el momento de la entrada en vigor del Acuerdo modificado (2012) para la República de Macedonia del Norte ("Macedonia del Norte"):

1. El punto 1 de la sección 2 ("The Central Government Contracting Authorities of EU member States") del Anexo 1 del Apéndice I de la Unión Europea en el marco del Acuerdo modificado (2012) dirá lo siguiente:

"1. For the goods, services, suppliers and service providers of Liechtenstein, Switzerland, Iceland, Norway, the Netherlands with respect to Aruba, the United Kingdom and North Macedonia, procurement by all central government contracting authorities of EU member States. The list below is indicative."

2. La sección 2 del Anexo 6 del Apéndice I de la Unión Europea en el marco del Acuerdo modificado (2012) dirá lo siguiente:

"Works concessions contracts, when awarded by Annex 1 and 2 entities, are included under the national treatment regime for the construction service providers of Iceland, Liechtenstein, Norway, the Netherlands on behalf of Aruba, Switzerland, Montenegro, the United Kingdom and North Macedonia, provided their value equals or exceeds 5,000,000 SDR and for the construction service providers of Korea; provided their value equals or exceeds 15,000,000 SDR."

### **PARTE 2**

#### **ADHESIÓN DE MACEDONIA DEL NORTE AL ACUERDO MODIFICADO (2012) - DISPOSICIONES DE MONTENEGRO<sup>2</sup>**

En el momento de la entrada en vigor del Acuerdo modificado (2012) para Macedonia del Norte:

1. La sección 2 del Anexo 6 del Apéndice I de Montenegro en el marco del Acuerdo modificado (2012) dirá lo siguiente:

"Works concessions contracts, when awarded by Annex 1 and 2 entities, are included under the national treatment regime for the construction service providers of the EU, the United Kingdom, Iceland, Liechtenstein, Norway, the Netherlands on behalf of Aruba, North Macedonia and Switzerland, provided their value equals or exceeds SDR 5,000,000 and for the construction service providers of Korea; provided their value equals or exceeds SDR 15,000,000."

---

<sup>1</sup> En inglés solamente.

<sup>2</sup> En inglés solamente.

### PARTE 3

#### ADHESIÓN DE MACEDONIA DEL NORTE AL ACUERDO MODIFICADO (2012) - DISPOSICIONES DE SUIZA<sup>3,4</sup>

En el momento de la entrada en vigor del Acuerdo modificado (2012) para Macedonia del Norte:

1. El párrafo (a) de la nota 1.1 que figura en la sección "1 Dérogations spécifiques par pays" del Anexo 7 del Apéndice I de Suiza en el marco del Acuerdo modificado (2012) dirá lo siguiente:
  - "a. en ce qui concerne les marchés passés par les entités mentionnées au chiffre 2 de l'Annexe 2 à tous les membres de l'AMP, à l'exception de ceux de l'Union Européenne, des membres de l'Association Européenne de Libre-Echange (AELE), de l'Arménie, de la Macédoine du Nord, de la République de Moldavie, du Monténégro, du Royaume-Uni et de l'Ukraine;"

### PARTE 4

#### ADHESIÓN DE MACEDONIA DEL NORTE AL ACUERDO MODIFICADO (2012) - DISPOSICIONES DEL REINO UNIDO<sup>5</sup>

En el momento de la entrada en vigor del Acuerdo modificado (2012) para Macedonia del Norte:

1. El punto 1 de la sección 1 ("The Central Government Contracting Authorities of the United Kingdom") del Anexo 1 del Apéndice I del Reino Unido en el marco del Acuerdo modificado (2012) dirá lo siguiente:
  - "1. For the goods, services, suppliers and service providers of the European Union, Liechtenstein, Switzerland, Iceland, Norway, the Netherlands with respect to Aruba and North Macedonia, procurement by all central government contracting authorities of the United Kingdom. The list below is indicative."
2. La sección 2 del Anexo 6 del Apéndice I del Reino Unido en el marco del Acuerdo modificado (2012) dirá lo siguiente:

"Works concessions contracts, when awarded by Annex 1 and 2 entities, are included under the national treatment regime for the construction service providers of the European Union, Iceland, Liechtenstein, Norway, the Kingdom of the Netherlands with respect to Aruba, Switzerland, Montenegro and North Macedonia, provided their value equals or exceeds 5,000,000 SDR and for the construction service providers of Korea; provided their value equals or exceeds 15,000,000 SDR."

---

<sup>3</sup> Las disposiciones de Suiza con respecto a la adhesión de Macedonia del Norte al Acuerdo modificado (2012) están sujetas a los procedimientos internos pertinentes de Suiza. Para mayor claridad, Suiza no hará extensivos los beneficios previstos en las disposiciones del Acuerdo modificado (2012) a Macedonia del Norte sobre una base de reciprocidad en el caso de la contratación efectuada por las autoridades y los organismos de derecho público a nivel de distrito y comunal.

<sup>4</sup> En francés solamente.

<sup>5</sup> En inglés solamente.